

נחמה אריאל

אשה בהנהגת היישוב היישן במאה הי"ט הרבענית שרה טוגניה דיסקין – הרבענית מבריסק

הקדמה

"איויהו אישת כשרה? – העושה רצון בעלה? פשטוה של המירמה הוא, שעל האישה האידאלית למצוות בעלה. רצונו – חוק מוחלט הוא לה. ובלשונו של הרמב"ם: "וְכָנַצֵּו עַל הָאִישָׁה שְׂתִיחָה מִכְבְּדָת אֶת בָּעֵלָה בַּיּוֹתֶר מִזֶּה, וַיְהִי עֲלָה מָרָא מִמֶּנוּ, וַתַּעֲשֵׂה כָל מְעָשָׂה עַל פִּיו, וַיְהִי בְּעִינָה כָּמוֹ שֶׁר אוֹ מֶלֶךְ, מְהֻלָּכָת בְּתָאוֹת לִבּוֹ וּמְרַחְקַת כָּל מָה שִׁישַׁנָּא".¹ מירמה זו מתפרשת גם על דרך החידוד והhalbיצה: "איויהו אישת כשרה? – העושה – כלומר, המעצבת, היוצרת והבונה את רצונו של בעלה ...".

באיזה משני הפרוושים יש לבחרור כאשר דנים על הרבענית מבריסק? האמנת הדת היא עור לבעה, הagan ר' משה זוזשע יהודה לייב דיסקין זצ"ל – הרשות המבצעת של רצונו ושל המדיניות שהוא עיצב? או שמא לפניו דמות חזקה ודורמאנטית, שפעלה באופן עצמאי בירושלים? בעלה היה שקטן ראשו ורוכבו בלימוד תורה, והיא, אישתו, ניהלה את ענייני החצר שלו, החלטיטה ופעלה תוך שימוש בשמו, ובמקרים קיעוניים אף הוציאה אותו מדר' אמות של הילכה לרוחבה של עיר, כדי לתת יתר תוקף למדיניות שהיא התוויתה. בכתביהם – חלוקות עליה הדעות מקצת אל קצתה. מהערכה רבה מאור מעצדים של המקורבים לחצר של הרב מבריסק, ועד לביקורת חריפה הגובלת בשינאה ולעג מצידם של המשיכלים בירושלים בני אותה תקופה. הדמות – דמות מיוחדת במיניה. אישה, בירושלים של סוף המאה הי"ט, המתביעה חותם ברור על האירועים ביישוב היישן, ומצורחת פרושה לעויתים עד ליישוב החדש. וזאת בחברה שהגשימה הילכה למעשה את הפסק "כל בכורה בת מלך פנימה".

הרבענית מבריסק לא כתבה חידושי תורה. חתימתה אינה מתחנסת על כרזום כל שם. היא לא פסקה הילכות ולא פירטמה ספרי שאלות ותשובות, לא דרשה דרישות, לא דנה בבית הדין ולא כתמה על חרומות, ואף מאמרם בעיתונים לא כתבה – כך

1. רמב"ם, משנה תורה, נשים, הלכות אישות ט,ב.

שלא מעצתי כל מסמך מכל ראיון, הקשור אליה.
האומנם הייתה היא המושכת בחוטים מהחורי הקלעים?

תולדות חייה ודמותה

שרה סוניה דיסקין נולדה, כנראה, בשנת תקע"ג, לאביה המכובד ר' צבי הירש רاطנער. נכdot הגאון בעל עטרת ראש' והగאון ר' אלעזר לנדר, מחבר הספר י"ד המלך, ומגעו הגאון ר' יוסף הצדיק, אב בית דין פוחנא, חתן הגאון הנודע ביהודה' צצ"ל.² בת למשפחה מיווחסת. צעאנית לדגלי תורה מפורהים בדורות האחוריים. בנוסף למושחת הנודעת ביוהודה גם למושחת ציטילין היהודעה.³ בנותו לחות אבות היהתה המשפחה גם אמידה ובעל אמצעים. שמה נזכר בהקדמה בספר אשר הנחלים' על מדרש רבלה, נדפס בשנת תרי"ג: "הגבירה המשכלה וכו', שרה בת הגביר החכם ר' צבי הירש רاطנער, נכdot הגאון בעל עטרת ראש",⁴ מקובל היה, שבהקדמות לספרים נזכרים לברכה שמות האנשים, שמייננו מכטפם את הוצאותם לאור.

שרה סוניה נישאה לאליהו ולמן הלפרין מוילנה, עשיר גדול ומפורסם בקמענותו. הם לא זכו לילדים והתגרשו. בזוווג שני נישאה לרבי דיסקין שנים אחדות לאחר שהתאolumn מאישתו הראשונה. היא הכנסה לו בנדונה 40,000 רובל – סכום נכבד מאוד.⁵ היהת כבת 40 כשהנישאה לו, בערך בשנת תרי"ז.⁶

ニישואיהם נערך בחוותו רב בלומוזה. הרבי דיסקין ישב על כס הרבנות גם בקהילות מוריין, קובנה, שקלוב ובריסק. והוא נודדה אליו מוקהילה לקהילה. בקץ תרל"ב, בעיר בריסק, ארעה פרשה, שכותצאה ממנו נאלץ הרבי דיסקין לעזוב את בריסק. בפרשא זו הייתה מעורבותה של הרבנית גדרה במילוי. אדם הסכים לגרש את אשתו, בתנאי שיקבל סכום כסף ניכר. כדי לסייע לאשה האומלה, אספה הרבנית כסף, אך לא עלה בידיה להשיג את הסכום שהוסכם עליו. הבעל יותר לפיה שעלה שרירות הכספי, כי ניגנב חלק מהכספי והחלונה במשטרה. הבעל יותר לפיה שעלה על הכספי, ונתקן לאשתו את הגט. לאחר הגירושין ביטלה הרבנית את התביעה. המעשה עורר את החשד, כי התולנה – בשקר היה יסודה, והרב דיסקין ניכלא. אומנם בבית המשפט יצא זכאי, אולם מחשש שהוא הפרשה ותתעורר, עזבו הרב והרבנית

.2. שניבורג יוסף, עמוד אש, ירושלים תש"ד (להלן עמוד אש) עמ' לב.
.3. לונסקי אלתר, פטירתה העזקנית; השקפה, שנה ה, גליון ה, חישון תריסי (להלן – לונסקי, פטירתה העזקנית).

.4. עמוד אש, עמ' לב.
.5. תודיר דוד, אצטדיון ללחוצי היישוב ובוני, ברק שני, עמ' 565-566.
.6. 'החבצלת', ב' חישון תריסי, עמ' 17-16. החארכבים אינם מדויקים, המקורות סותרים זה את זה. ע"פ דוחבעלה היא נפטרה בשנת תריסי' בהיותה בת תשעים. ע"פ מאמר ב'הש>((פ' נושא בגיל ארבעים, וארבעים ושתיים הייתה נשואה לרבי דיסקין, הוא נפטר בשנת תריסי'.

את בריסק במחירות, עברו את הגבול, ודרך פרוטסיה הגיעו לפלז'. שם עסקו בכל הסידורים לעליות ארצה.⁷ בראש חורש מנחם אב תליז' הגיעו לירושלים.⁸ בירושלים מתחילה תקופה חדשה בחיותם. הרב דיסקין, שסמכותו התורנית הייתה ללא עורין, לא נשא תפקיד רישמי. רבה של ירושלים היה הרב שמואל מסלנט, מתון וותרן. הרב דיסקין הקים בית דין משלה. בית הדין החל לא אחת על פסקי בית דין של ר' שמואל מסלנט. אב בית דין היה ר' חיים זוננפלד. מקום מגוריו של הרב היה בחצר, סמוך לבית הכנסת "תפארת ישראל" ברובע היהודי. רוב שעות היום והלילה עסוק בלימוד ביבתו, ואפילו נהג להיתפלל ביחסות בכיתו ולהגיע לישיבה רק לקריאת התורה.⁹ רק לעיתים רחוקות יצא והתערב אישית בחו' בעיור בירושלים. אולם השפעתו הייתה רבה. סביבו השתופפו תלמידים ומעריצים, שציפו להדרותו ולהכרעתו בכל השאלות, שעמדו על הפרק.

וכך כותב עליו דור ראשון:

עוד זוכרים הנה גם את המהפקה הקיצונית אשר התחוללה בתקופת חי גאון התורה והתምימות הוה. בהיותו פתאום לאייש אחר למורי, ומנהגו כאחד מקדושים החסידיים. מתבודד ונפרש מן העולם, ואחרים עושים בשם כל מה שליבם חפץ.¹⁰

מעניינת מעורבותו בישוב הארץ. קל מעריר של אגדות מייסדי היישוב בראשות הרב דיסקין קורא ליוזדים לעלות לארץ ולא לפחד מהערבים: כי לא פריעו חיות הנה, גם לא פראים אוכלי אדם, יותר טובה נקווה מהם מאשר תקו אתם מלאה תפארת אדם למו ובשם משליכים ונערומים יתעמורו. הערבים האלו אין להם شيئا' כבושא על עם ישראל, ואם אנחנו נקרם פניהם בשלומם גם הם שלום יענו לנו ...¹¹

הקבוצה השנייה של מתיישבי פתח תקווה עשתה זאת בעידונו. כתוב התקשרות קבועה אותו כאוטוריטה בכל תקנות החברה. הקושן של המקום נכתוב על שמו. הוא גם עודד קניית אדמה בסיסוד המעללה.

כל זאת בתקופה הראשונה לשוהותו בארץ. מאוחר יותר, אולי בגלל אכזבה מאופיו של היישוב החדש, שוב אינו מעורב במעשה בו.

7. קרלנסקי הרב חיים, הראשון לשושלת בריסק, מכון ירושלים, תשמ"ה, (להלן – הראשון לשושלת בריסק) עמ' 267. הוא מביא את סיפור המעשה בהרחבנה רבה.

8. הראשון לשושלת בריסק, עמ' 267.

9. בלי הרב משה, על חומרותיך ירושלים. פרקי חי, תל אביב תש"ג, (להלן – על חומרותיך ירושלים) עמ' טו.

10. אילן רוד, כתיבודוילין א', ירושלים של תmol, ירושלים תש"ב (להלן – ירושלים של חמול), עמ'

²⁰⁷

11. 'החכלה', חומר"א, גליון 36-37.

בשנת תרמ"ב מונה לרב הראשי לקהילה האוסטרית הונגרית בירושלים, כפי
שמתואר במסמך שלפנינו:

ירושלים 10 בינואר 1882 נס Jer 11162 NO 34 תיק

מקור (גרמנית)

אל הקונסוליה האוסטרית הונגרית הנכבה ירושלים.
חברי הוועד החותמים מטה מודיעים בו, כי הם בחרו את התלמידוי בעל
שם עולמי, כבוד י"ל דיסקין, לרבה הראשי של הקהילה. لكن מבקשים אנו
בזאת כי משפטים וכדומה של חברי קהילתנו הנשלחים לבית הדין
האשכני לחרעה, יעברו מעתה לבבו הרב.
חותמים ביראת כבוד חברי הוועד של הקהילה האוסטרית – הונגרית
בווהמית מורבית.

חיים זוננפלד ... ניסן ב'ק (ועוד חותמים נוספים).¹²

הרבי דיסקין הקיים בשנת תרל"ט את 'בית התבשיל' להצליל אנשים מערב, את "בית
היתומים דיסקין", את "זער השחיטה" בשנת תרמ"ז, ואת ישיבת "אהל משה" בשנת
תרנ"ג. הוא חתם על "אלות הברית" נגד לימוד חכמת חיזונית, נגד בתיה הספר
(שקלול), תלמידיהם ומלמידיהם, ונגד לימוד שפות זרות. בשנת תרנ"ג, כשהתפלג
"כולל אמריקה" מה"עד הכללי", נעה להם הרבי דיסקין, פרט עליהם את חסותו,
קיבל כתוב רבנות. אף הוענקה לו חסותו הקונסוליה האמריקאית.¹³ בכל הסעורות
הציבוריות שידעה ירושלים בעשורים הבאים, שבין חי בה הרבי דיסקין, הוא היה
הכותב והחותם.

ומה מקומה של הרבנית סוניה בעיניהם של כותבי תולדותיו? ישנים סיורים
המעמידים אותה לעצדו, צופיה הליכות ביתה, שומרת על בריאותו של בעל הגול,
ובעיקר – "עוזר" (ולא "כנגדו") בשמרות תורה ובקיום מעוז על פי כל היהודים
וחומרות שקיבל הוא על עצמו. היא דאגה למזונתו ולמשקה, והוורתה בשמיינט
לאכול.¹⁴

היא סייעה לו בקיום מצוות שבין אדם לחברו. למשל קנחה שעון לזקן שנגנב

.12. אליאב מרדכי, בחשות ממלכת אוסטריה 1849-1917, יד בן צבי, ירושלים תשמ"ו (להלן – בחשות
ממלכת אוסטריה) עמ' 187.

.13. שם, עמ' 135.

.14. גערליץ מנחים מנדרל, מרא דארעא ישראל, ברק א', ירושלים תשמ"ה, עמ' לג. ועמור אש, עמ' קג.
רב.

ממנו שענו, בטרם ירגיש הלה בגניבת¹⁵ תפירה לו כי מוחדר להקל עליו איסוף פסולת עץ להסקת תנור בית היתומים¹⁶ וסיעעה לו בפתרון בעיתות 'שלום בית'¹⁷ "נדיבות לבבה אין לשער וכל היום דוחתך נדבות לאיש לפי ערכו, ובஸבר פנים יפօת, והוא בעצמה חייה חי צער"¹⁸. החמירה על עצמה מואוד בהלה – לבשה ציצית, לפניו פטח הלבישה את החתל בגרביים, שמא יעיר ברגליו חמץ ממוקם למקומם¹⁹; מעשה מיוחד במיינו מחזק נקורה זאת ואחרות. הרב מבריסק חלה בעבר יום היכיפורים. תלמידיו חששו שהעצום יטכן את חייו. הוסכם שר' מאוריקע היוני קבע אם הוא רשאי לצעום. הרוב הטסכים לקבל את חוות הדעת הרפואית, שתאמיר ביוונית, רק אם הרובנית, שלטה בשפות ורבות, תתרגם אותה לאידיש. הרופא בדק את הרב, אך לא יכול היה לדבר עם הרובנית. היא עמדה בתפילת שמונה עשרה של עבר יום כיפור. הוא הוחיל עד بواس, והוא הארכיה בתפילה. הרופא עזב את הבית. חוות הדעת לא ניתנה, והרב עט ...²⁰

הרבי דיסקין נפטר בכ"ט בטבת תרנ"ח. בהסתדר עליו מציין הרב י' אורנשטיין, כי היה בעמד ברול נגד רוח הזמן החדש, ובגלל בן רבו עליו מתנגדיו ומשנאיו, ואת אישתו הרובנית שתחיה, שמו מטרה לחיציהם.²¹

הרובנית מבריסק, שרה סוניה דיסקין, נפטרה, בב' דחול המועד סוכות בשנת תרס"ז.²²

היא הלבכה بلا בנים ולא נישאר אחריה פה לא קרוב ולא גואל. עיזובנה הייתה רק ושים פרנק, אשר נימסרו לחברא קדיشا, כי כל אשר לה חילקה בחיה. יושבי ירושלים ידעו להזכיר ולחלק לה כבוד אחרון. אלף אנשים נחרו אחר מיטתה, אבל לא הספיקו מפני המועד.²³

נססה לבדוק את מעורבותה במספר אירועים באותו תקופה. המאבק על החינוך, בית היתומים, פרשת פינס וככל אמריקה.

.15. שם, עמי' קפה.

.16. שם, עמי' קמח.

.17. שם, עמי' קעה.

.18. לונסקי, טיריה הצרנית.

.19. קלוגר בנימיין, "א – חוצפה", מן המקור, ברך ג', ירושלים תשמ"א, עמי' 46. בן יהודה אליעזר, הרובנית הביריסקית, השקפה, שנה ה, גליון ג, חישון חוטס". עמוד אש מביא טפוריים ריכט בעמ' לב, קג. זוננפלד הרב שלמה למן, האיש על החומה, ירושלים תשלא', להלן – האיש על החומה) ברך א' עמי' 213. על חומרתך ירושלים, עמי' יט.

.20. עמוד אש, עמי' לב.

.21. אורנשטיין י', תלරות מהרי"ל דיסקין, תורה מצין ג, חוברות ד, כד, ירושלים תרנ"ח (להלן –

.21. תורה מצין ג).

.22. חכאלת, ב' חישון תרס"ז, עמי' 16–17.

.23. לונסקי, טיריה הצרנית.

אַחֲצָפָה!

דִּיא בְּרִישָׁקָעַ רַעֲבָעֵין וּוַיְלַחֲרֹב מַאֲבָעַן דַּוְשָׁלָם.

נָאָך פִּינְפִּינְ יְרוּשָׁלָם מַעֲעָן חַרְבָּוּ וּוּרְעָן, אָן אַיך וּוּלְ אַיְינָעַס פָּן מַרְיָעַ מַעֲנָשָׂעַ
נַעֲבָעָטָן אָז וְאַתְּ וְיָא בְּרִישָׁקָעַ רַעֲבָעֵין נַעֲמָפָעָרֶט וְעַן הָאָת אַירָה
אַיְינְאַוְשָׁטְאַילְעָן: הָאָת אַירָה גַּנְעָהָרָט אָן אַיְירָה לְעַבָּעַן אַחֲצָפָה פָּן אָאָ זְדָקָנוֹתָ ? עַפְּ
אָיִ אַירָה נָאָך וְיָיְנִינְגָּ דִּיא אַדְיִישׁ בְּלָטָן אָן גַּלְעָד וּוּלְכָעָן אָיִ דַּוְקָעָלְקָלָן
נַעֲבָעָטָן. עַמְּ אַירָה וְיָיְנִינְגָּ דִּיא אַדְיִישׁ בְּלָטָן אָן גַּלְעָד וּוּלְכָעָן אָיִ דַּוְקָעָלְקָלָן
שְׁקָאנְדָאַלְעָן אָן וּסְכָלָנְדָר פֻּעְגָּאַבָּעָן גַּוְאָרָעָן, וְיָא עַמְּ שִׁינְיָת הָאָת זָאָ שָׁוֹן פֻּעְרָגָעָן
דִּיא שְׁמָעָקִים מִיטָּוּ וּוּלְכָעָן מַעְן הָאָת אַירָה פָּן אַבְּרָעָאל פֻּרְאִיגָּוּט, אָן הָאָת זָקִי יְעַצְּטָן
אָפְּ גַּעֲוָתָן אַיְינָעַס עַיר הַמְּקָלָט אָיִקְרָעָעָט אַיְירָעָעָט מַעֲשָׂים חַעֲרוּתִים.

בְּזַיְן רַעֲבָעָטָן: יְרוּשָׁלָם עַהְקָקָעָן יְיָא זְוִילְגִּי פָּאָר, אָן אַירָה הָאָת אַנְחָשׁוּזְקָב
קִין מַאֲהָלָנְטָן מַזְקָקָנְגָּעָן, עַס לְעַבָּעַן אָנְקָלְעָן לְעַלְעָן מִיטָּוּ וּוּלְכָעָן
מַעֲוָעָשָׂ אַיךְ דָּעַס נַפְּטָאָסְרָיָעָן, מִינְמָנָט אוּ עַס אָזְ אַקְנְדָעָר שְׁפִיעָה. פֻּעְרָגָעָט נַעַט
אוּ אַירָה שְׁלִילָט זָקִי יְעַצְּטָמָט אַנְגָּזָעָשָׂת מִיטָּא בְּרָק מַעֲנָשָׂקָעָן וּוּלְכָעָן זָוְנָעָן
סְזָר גַּנוּאָרָעָן גַּוְאָרָעָן דִּיא שְׁאָדָעָן אָן שָׁמְיָן וְאָס אַירָה וְוָאָפְּטָא אָיִקְרָעָן זָיִא פָּן
יְאַזְקָעָן לְאָגָן, אַיְירָעָעָ צִיצִית וְאָס אַירָה טְרָאָט אָיִקְרָעָן זָקִי, אָן דִּיא הַעֲנָתָקָעָס וְאָס אַירָה
טוֹתָאָן אַיְירָעָקָזָן וּוּטָ דָּעָר וּוּלְטָ דִּיא אַזְיָעָן נַעַט פֻּעְרָבְלָעָנְדָן, דִּיא אַנְגָּזָעָן וּוּלְטָ קָעָן
אַיךְ אָן מִיר וּוּלְקָן בְּשָׂמָן אַפְּנָט דָּעָר לְאָגָן וְאָס זְדָקָנוֹתָן וְאָס גַּרְנִירָעָן
יִשְׁבָּוֹת, כּוֹלָל אַסְעָרִיקָא, אָן מַחְרִיב זָיִן דִּיא אַרְלָעָן וְאָס זָיִנָּעָן נַעַט מַמְלָא אַירָה וְאָנְגָּשָׂת.
אַיךְ פָּאָסְטָט בְּעַטְעָר גַּוְאָר פֻּעְרָה אַמְלָעָן מִיטָּהָרָה יְזָנָעָן, מִיטָּמָסְרָמָן אַן מִיסְטָאַגָּעָן
וְיָא אַירָה הָאָת זָקִי שְׁבָעָנְדָגָי אָיִקְרָעָן גַּעֲפִירָהָט, אַבְּעָר נַעַט זְטָרָעָטָן אָזְקָא אַהֲלָגָעָשָׂת
תְּלָמָדָי חַבְמָט, עַיִים, אַלְמָנוֹת וְחוֹטָמִים. זִוְתָ וִוְיסְקָן אַירָה אַירָה הָאָת דָא אַהֲרָהָה פָּן
אַנְגָּזָעָשָׂת מַעֲנָשָׂין, וּוּלְכָעָן הַאָבָן זָקִי בְּעַשְּׁלָאָטָן אַיךְ מַאֲוָל פָּאָר אַלְעָן, אַרְאָפָּ
זָוָא וְאַרְבָּזָן פָּן זָקִי אַיְירָעָשָׂוּרָן זָיִה. אָן בְּקָעָן אַיךְ מַרְהָה אָס אַוְבָּ אַירָה וּוּטָ וְנַטָּ
אַרְזִיכְטִוְיָבָעָן פָּן זָקִי דִּיא שְׁקָפִים וּוּלְכָעָן זָיִנָּעָן נַעַט פִּינְיָעָן פָּן אַיךְ אַן אַיְפָהָרָעָן מַחְרִיב
זָיִן יְרוּשָׁלָם וּוּלְבָעָנוּשָׂת אָן דָּעָר נַגְכָּעָר וּוּלְטָ בְּעַשְׁבָוֹנָטָוּרָק אַיְירָעָשָׂקָאַרְאָלָעָן דָא
וּוּלְקָן מִיר גַּנוּאָגָּעָן זָיִן אָפְּ צְוָרוֹקָעָן אַיְירָעָנָט גַּנְגָּעָן בְּעַשְׁרִיוֹבָגָן אָס אַיךְ אָן
דָּעָר וּוּלְטָ בְּעַקָּאָט זָיִה, אָן אַנוּוּנְדָעָן לְעַל מִטְלָעָן וְיָא פְּטָר זָוָא וּוּרְעָן פָּן
אַיְירָעָעָט מַעֲשָׂים חַעֲרוּתִים. אָן דָאָן וּוּטָ דִּיא נַגְגָּעָן וּוּלְטָ וְסָעָן וְיָא זְוִילְגִּי תָּעוֹתָה
וּוּטָ גַּעֲוָתָן מִיטָּא אַיְירָעָעָט פֵּסָ.

ברוז משות חרבני גדר הרובינה מברוסק, אשר דחפה לישׂוֹרְוָה של בולְלָא
אמריקה בשנה זו. ואגשי שאר הכללים היו מודאגם שמא בספי אמריקה
ויסוף לקופתם.

א-חוצפה – תרגום

חוצפה

הרבניית מבריסק

תחוריב אט ירושלים

יעוד חמיש ירושלים יכולות להחריב, ואני לא אהוויך אף אחד מאנשי עונת הרבניית מבריסק, שכיווקו ממנה שחריה ממנה את מחרבי הירוב, בכדי שהמוריות בעיר פסקנה. האם שמעת פעם בתיויכם חוצפה מצדניות צואת? לא די לה בבריסק, שקלוב, קובנה ולאמא שאמכלה אוותם. האם לא די לה בדם יהודי שנשפך ובמוון שהליך קאיובד בגין הסקנדלים שכיה ברוסיה? נדמה כאילו היה שכחה כבר את המקלות שבuzzתם ארשו אותה מכל מקום, ועכשין מצאה לעצמה עיר מקצת חדשה בשבייל מעשי התעתועים שלה.

לא רבניתן ירושלים עיר הקודש היא יותר מיידי קדושה בשבייל. בה לא הזיקו אף פעם גחש ועקרב, קיימים כל האמצעים, החזת העתיקה שבנה נוציא ממך את הארץ. אל תדמי שזה משתק ילדים. אל חשחי שתות משתק עם עיר שלמה, עם אנשי כורך שכבר הטעיבו סבוב את הבושה והכלכלו שתות זורקת עליהם כבר הרבה שנים. החיצות שתות לבושת, והכפפות שתות מלבiosa לחותל, לא יסנוורו את עיניו העולם. כל העולם מכיר אותו ואנתנו לא נאפר שצדנית צואת תקיים ישיבות ואת כוכל אמריקה, ותחוריב את כל מה שלא מלא את רצוננה. את מתAIMה יותר כמשא וממן עם פרחים טרפים עט 'מוסרים' ומיסונרים כמו שטמי הדתנות, אבל לא לرمוס עיר קדשה, תלמידי חכמים, עניים, אלמנות ויתומות. תזהרי לך יש לך התראה מאנשי עיר שלמה, שהחליטו אחת ולתמיד לזרוק מעלייהם את המשא והכבד שלך. ואנתנו מחרים לך, אם את לא תארשי מפני את הי'קצים' שלא יותר טובות ממך, אם לא תפסיקי להחריב את ירושלים שהוא מושמצה בכל העולם בכלל הסקנדלים שלך, אנחנו נאלץ כפרנס את קורות חייך בכדי שככל העולם יכיר אותך, וכאתן בכל האמצעים להפתור מעשי התעתועים שלך. ואוזי כל העולם ידע איך התרבות הקדושה נדרשת על ידי.....ראלייך.

המאבק על החינוך

בשנת תרל"ח הצעיר מונטיפיורי ל' שמואל מסלנט להעמיד מורה לעברית לתלמידי בית תלמוד תורה עץ חיים, וגם שלוח מටחים ליש"ט לשלים שבך המורה. העיטה נראתה בעיני הרב סלנט וגם בעיני רמן כהנוב, ראש ישיבת עץ חיים. אולם, קנאים החלו להפיגין נגדה, נקהלו בעליית דיסקין "כדי לחוק הגדרות אשר גדרו לנו קדמוניינו זי"א, לאסור איסור ללמד חכמת חיצונית, אפילו אותו המורה על פידין ללמידם, עם כל זה אסור ללמד אותו מפני מורה היהודי ומכל פרט מחוץ לארץ". "הגנורות והחרמות הם אפילו על לשון המדינה גם כן, והם רוצחים על כל הבאים ללימוד וללמוד ואפילו בשכר, והן להמלמדות, ועל כל המיסידים והמשיעים ואבות הילדים והילדים, יהיה מי יהיה, ואפילו ללמד מיהיד מאיש מיוחד, ואפילו לזמן קצר, ואפילו ליום אחד".²⁴

חרם חמוץ כזה לא נעשה עד אז בירושלים. ואבן ר' שמואל מסלנט לא הסכים לו, והחרם הוכרו בלי הסכמתו, וגם יצא בדףו בשם 'אלות הברית'. חתמו עליו למלטה ממאתיים איש, בראשם הרב דיסקין, וביניהם גם הרב חיים זוננפלד, הכתף והוחר למונטיפיורי, תכנתו לא יצאה לפועל. ניצחון המהיריים, במערבה זו, הוה שלם. שנתיים לאחר מכן, בשנת תר"ט, נגשה חברת אליאנס איזראעליט' לפתיחת בית ספר בירושלים. כמנחלו נבחר נסים בכיר היירושלמי, שהיה יהוד שומר מצוות. מובן שמעשה זה עורר התנגדות עזה. הרבנית מבריסק ראתה במינוי תחכולה המיועדת להשפיע על הקהיל למסור את ילדיהם לבית ספרו. כשהגיעו בכרכבי הכנסת הגדול בחורבת ר' יהודה החסיד לתפילה שבת, שלחה שלושה משלישייה, אחד מהם היה הרב חיים זוננפלד, להחרימו. שניהם מהם יראו למלא את פקודתה. אבל הרב זוננפלד, שלא היה ירא ורך לבב, עלה על המדרגות שלפני ארון הקודש והכריז בחיפה את ה"חרם". המתפללים הפסיקו אותו באמצע, וגם דחפו אותו מעל המדרגות. עד כאן גירסתו של א"ר מלacci.²⁵ שונה העגת הדברים המובאים בספר "עמוד אש".

מערכת מורכבת ומושגנת היבט שמרכה בגולה וסניפים לה בארץ, פעלה כדי להחדיר את ההשכלה הכללית בירושלים. גם צעדים שהיו תמיינים למראה, ולא עמדו בסתייה ברורה לתורה ולהלכה, סיכנו את החינוך היהודי המקורי. מיסידי בתיהם הספר בימים ההם היו שומרי מצוות. החינוך היה תנוך לתורה ולמצוות, להקפדה על קלה כחמורה. לימודי החול ניתנו רק על קצה המזלג. הציבור בכללו לא ראה בכך כל איזם לדרכה של תורה.

²⁴ מובאות אלו ממציאות מתוך ספרו של מלacci א.ר., פרקים בתולדות היישוב הישן, הוצאה אוניברסיטת תל אביב והיקירז המאוחד, תל אביב תש"א (להלן – מלacci), פרקים בתולדות היישוב הישן, עמ' 292.

²⁵ שם, עמ' 292.

הרבי מבריסק היה זה שאיבחן את המצב, הבין את המニアים והמטירות, שמתהית לפניו השיטה, וקידוש מלחמה על החשכלה בכלל, ובנטיגות להחריר אותה למערכת החינוך בירושלים בפרט.

הרבי ובית דינו חידשו את החורים על השקאלעס. אסיפה של גdots היר בבית הרוב החליטה להפסיק את היזולקה' לכל מי שמוסר את בנו או בתו לבית הספר, ולאחן נגדו בכל האמצעים. ואمنם תקופה ארוכה לא נמצא בקרב האשכנזים אף אדם שהעוז לעבור על החרם.²⁶

mobaitim siforim rabbim ul umiyato hakippah vtagbuto hachripah cengar l'stihah vokshar um hashchalla au meshulchim. Tgoba'ho zo manueh anshim meshulchot at liyacham libati hsefer hamordanim, vbenatah murecat chinukh ul tshurah hakdash. Charamot nashmerot ul di'iy zivkor gadol, ha'ser l'mashmuto, vohomot halbo vogbo bainim libin bat hsefer hamordanim uzevaim lenafshem, mabudim mchutz lemchana.²⁷

Tiyar matzar at bikiro b'beit rab M'brisik. Hoo hatrash mahatnagotu ha'dina malata hashatrapot b'modro ha'anayim shavao labekash at borcho. Loumata zot cashohcrha lefno shelat hskaleus, chrd maccatav, nathmala kignah gedolah, ur shbel uzemotai hoi marathchin v'lshanu chiyatha gholi as.²⁸

Cohavi tolodotio shel rab M'brisik aim mowcireim at horebniyah b'hasher zo. halomim hogadol hoo rab b'kavado v'be'zmano, ben hador ro'ah at hedorim be'zora shona. Yosheu ylin hoo rishon shachenis at bno, dach, libi hsefer shel 'kli yisrael chaverim', vekh hoo m'sfar b'zoronoitio:

Achri shachensti at bni, kema mohoma v'shurorah a'zel hanu calban dachifin, hamlichei finca a'zel hizbenit M'brisik, asher hiotha azu hmoshat b'cappa b'Yerushalayim, b'shem beula rab M'brisik. Yiromo kol 'uzka b'chouteot Yerushalayim "Ahava! Chram b'krav Yisrael! Hana achd mnabdi udchano hper chok v'perz g'dor ha'chenis at bno al h'skola', o'am ba'arotim nafla' slahbat moh yigido azobi hakir?"

ו ביום השבת יצאו מבית מדרשו של הרבי מבריסק שני עתיפים קנאים חזופי ועי' פנים, מבוהלים ודוחפים לדבר היזבנית' להחרים אותה, וירוצו אל בית הכנסת הגדל 'בית יעקב' אשר בחורבת ר' יהורה האסיד. ובדרךם התלcketo allihem nurim v'ildim ri'kim v'po'chim, v'icnoso al b'it ha'kenet pata'om b'behala v'bchifzon, u'lu' ul h'bma' v'yo'eso at hakhal v'pesikot

.26. שם, עמי קבג, קבר.

.27. שם, עמי קלט.

.28. עמוד אש. עמי קלא, קיב.

מחפילתם, ויקראו מתחור גליון את נוסח החרם אשר נכתב קורם עשרים ושבע שנים בשנות תרט"ו, בעת שיסר הד"ר לודוויג פרנקל את בית הספר למל, ואחריו קרייאתם החרימו בשם 'הרבי מבריסק' אותו ואת כל אשר ישלו אות בניהם בבית הספר, וגם הכריו כי אסור לקנות דבר מהונתי, אשר היה לה או בשותפות עם בן הרב²⁹ צליאון כנ"ז, ובכלל אסור לכל איש לבא אותו ב מגע ובמשא.³⁰

כאן, במפורש, תוליה יהושע ילין את הקולר ברבנית ובאנשיה – אנשי החצר של הרב. שהבולטים שבם היו הרב ישעיהו אורנשטיין והרב יעקב אורנשטיין, אב ובנו, אחורי סבל של שנים רבות, בהן הופסקה החלוקה שלהם, נסע יהושע ילין לסובלך לבקש את עוזרם והתערבותם של שלווי הכסף לכלול – ולא העיל. דוד ילין, המנסה לנתח את האירועים בירושלים במרקח של זמן, מצין נקודה מענית הנראית לאמתית. היה אמם תhalbיך ברור של חזרה ההשכלה לירושלים, המלחמה נוגה נזהלה על ידי אוטריטה גדולה כגון זו, ובכל הנשך האמתניים ביותר. ובכל זאת "כמה כבד גם ליד חזקה כזאת להסביר את גלגל הזמן אחרנית".³¹ אם היה הצלחה במערכות על החינוך, הרי שלא היה זהה זאת הצלחה במניעת התhalbיך או בעצירתו כתופעה כללית בירושלים. אלא, בהשارة אים בהם נשמר החינוך הישן המקורי ללא כל שינוי.

בית היתומים

העיר ירושלים למודת מחלקות ומגפות היהת. אנשיה היו חי עוני ורחוקות. על רקע זה מצויים היו בירושלים יתומים יתומים רבים. קרובי משפחה – אם היו להם – שקוועים היו בצרותיהם שלהם, ומן הנמנע היה, הרבה רוכב של המקרים, שיסופטו לביהם הער עוד פיות רעבים.

תאור מועז של המצב, ותגובהו של הרב מבריסק, מביא הרב אורנשטיין:

בקיץ תרל"ט היה הולך כל יום לשאוף אויר רוח צח בין שכני העיר, אשר מחוץ לעיר, בלויות אברכים אשר דבקו בו, וידריכם בדריכי הלימודים בעל פה (אחרי מחלת דלקת החזה). ומדי עברו יום יומם מסתכל הנה והנה, וירא כי נמצאים ילדים חובקי אשפטות מושלמים בין תלפי סוסים, ערומים ויחפים. וישאל: בני מי הם? ויזידו לו, כי הם יתומים בעלי אב או בלי אם, ומהמת עניים אין להם מקום. גם באו אליו רבים ונכבדים מעור הקדש להעירו, כי מצווה זו של השגחה על היתומים אין לה דורש בקדש.³¹

.29. ילין יהושע, זכרונות לבן ירושלים, תורה הקנאות, ירושלים תקצ"ד תקע"ה, עמ' 135.

.30. ירושלים של חמל, עמ' 208.

.31. תורה מצין ג.

המיסיון, שהיה פעיל מאוור בירושלים, ניסה לנצל את המיציאות הקשה זוatta, ולהציג את עוזתו ליתומיות.

ביזמת יהודית גרמניה ור' עזראיל הולדשטיינר, הוקם בית יתומים בירושלים בשנת תרמ"א. מטרתו הייתה לספק את צרכיו היתומיים בחומר ובchorah ולהקנות להם, בנסוף ללימוד תורה, גם לימוד השכלה ומקצוע. למנהלו של בית היתומים התמנה דוקטור הרצברג, שעזב באותו ימים את ניהול "מקווה ישראל" והעתיק את מגוריו לירושלים. ביתו ובית היתומים היו בקרבת נחלת שבעה.

אנשי הרב דיסקין ראו בו 'צלם בהיכל'. הרוב חרד את חרדת יהדי ירושלים העזובים, אשר אין מספק אותם הביתה, אשר הופך לאופוטרופטום זרים של מדרות שפות ורות. נראה שלא הפרעה להם העובדה שילדי ספרדים למורו בו, אולם ניסו למנוע בכל כח כניטתם של יתומים אשכנזים למוסד. המשקל נגד הקימו את בית היתומים דיסקין בירושלים שכין החומות, ולידו בית המחווי.

פרשנות צינית וחירפה מאוור למעשה כוחב ישראל ב"ק ב'halbנון':

ויהי כי שמעה פלונית כי נער מבני האשכנזים הובא לבית היתומים הפלוני. ותחילה המלהה מאה, וחסרוק ללבוכיה, זובבי מות, ותאמאר אליהם 'אם החרש תחרישו בעת הזאת יאמרו האשכנזים כי הורתה הרצעה, והתיררו פרושים את בית היתומים הפלוני, ועוד מעטו ויפתחו בית ספר ייעזר כל בני האשכנזים, ותורה מה תהא עליה? — רצונה לומר מיילך לנו וידבק פאסקוילים ביום השבת? מי קשור חרמות בזונבות הכלבים? מי יצבע בעכע אדרום וחטאים אדומים כתולע את פתחינו? הדבר יצא מפי פלונית והעיר היתה כמרקחה, כי הנקנים ומלאביה מלאכי חבלה יתמו יסובבו בעיר ויחרפו ויגדוו את כל איש, אשר יאמר, כי טוב הדבר בעני אלקים ואדם, אשר הנער הנידח ההוא לוקח מבית המיסיון והובא לבית היתומים הפלוני. ווין כי החבר מיכל פינס הוא מודע להחבר ד"ר הערצעבערגער, המשגיח על בית היתומים הפלוני, על כן שפכו שלוחיו פלונית את כל חמתה על החבר פינס.³²

הנושא זוכה גם למאמר ראשית בהלבנון בשם "בית היתומים ובית ספר בירושלים":

... ואיך לא נשוב ונתפלא בשמענו היום: בית אסף היתומים כבר עומד על תילו בירושלים ובית ספר יוסד בעוד ימים בהר צין! איפה היא פלונית אשת פלוני השלטת בירושלים? איה י"א³³ ובנו, י"ב ושארו כל כת Dilhan? האפס בירושלים דם ענבים ומץ תנאים וצימוקים לחזק את לב העושים

.32. ירושלים, הלבנון 1(46) 363-364.

.33. י"א ובנו הם ישעיהו אורנשטיין ובנו יעקב. לא ידוע מי הם י"ב ושרואו.

במלאכת הקודש, לкриיך קירות בית היתומים ולהקוט מחייבת ברול להפסיק בין בני ציון היקרים ובין העולים בהר ציון ליסדר שם בית ספר? ...
כיוון שהקונגול האשכנזי הוא איש חכם לב ואמץ בח ועומד הכן להגן על בית היתומים ביד חזקה. ובאשר יודעים כל זאת, لكن השכילה פלונית הממלכת בירושלים, וועצה ישעהו אורונשטיין להרים את בית היתומים, אשר הקימו הפלנינים, בתchapלה אחרת. בראשונה צו לפתח חותמות לעשות להם חותם גדול, וקנו להם צבע יוקן מן המוכחר למשח בו את החותם אשר ידפיסו אותו על המכתבים אשר ישלחו לנדיבי עמנו בחוץ לארץ, ואחרי כן הטילו מס חדש על הבשר, ואמרו כי מהמס הזה יכללו את המשגיחים והסופרים והশמשים, והנסאר (אם ישאר!) יהיה להטפקת יתומים חמשים (לא פחות!) לחתה להם מטה וככסא ושלוחן ומונורה, לחם לאכלה ובדג לבוש, מוויטים ומרדייכים... ולא זו בלבד כי גם כאשר יגדלו היתומים ילמדו אותם מלאכת יד, מלאכת חרש וחושב ...³⁴

בין אם הוקם בית היתומים מtower תחרות עם קורמו, או מtower יוומה עצמית, הנה בית היתומים דטקין הילך והתרחוב בשטחתו של דוחב דיסקון: "לכלכל כל היתומים העוביים מאב ואם באכילה, שתיה, הלבשה והנעלה, מחסורים וכל צרכיהם, כאשר יפרנס אב ורhom את ילדיו הקטנים, יותר מזה נתן לו לבו הטהור להזריכם ולהנכם לתורה ועובדותה ו, ומהם לומדים גם אומנות נקייה וקללה שיוכלו להתחפרנס אחר כך מיגיע בפם."³⁵

שנה אחרי פטירת הרב נמצאו בו "תשעים יתומים נזונים ומתחפרנסים בכבודו, אך מני או נשבה ארון האלקום קופת בית היתומים ריקנית, והמחסור והעוני שולט בקרבה".³⁶

ובכל זאת, הוסיף המוסד להתקיים, ויש رجالם לדבר כי חלקה של הרובנית באחוזה יהיה גדול. לימים ב-1905 נרכש שטח הקרקע בגבעת שאול, ובנה בוגינגרל, מאות יתומים נקלטו בו. המוסד קיים עד היום הזה, אם כי חלו שינויים במבנהו ובתפקידו.

פרשת ר' ז'יאאל מיכל פינס

ר' ז'יאאל מיכל פינס היה מגודלי הסופרים, גדול בתורה ובמעשיים, נלחם בעו נגד הרפורמה ותיקוני הדת ומראשי המגנים על היהדות הדתית בימי מלחתה ההשכלה בספריו ילדי רוחוי רב את ריב עמו, ואף ניסה לפטור את שאלת תיקונה של האומר

.34. הלבנון 17(37) 289-291.

.35. אורונשטיין יעקב, אלין בבות, דפוס צוקמן, ירושלים תרע"ט.

.36. תורה מעין ג

בהתאם למסורת. גודלי הרבנים העריכו אותו ושמו כשלח לארכ' ישראל כבא כה 'מושרת משה מונטיפיורי' בלונדון.

פינס עלה ארעה בתשל"ח, ובכואו לירושלים התקרב והתקשר לר' שמואל מסלנט, רבה הראשי של ירושלים. ראשי הקוללות וותר הרבנים, אשכנזים וספרדים, הבתוו לו את עורותם להגשים את תכניותיו.

לפי עדותו של ר' מרדכי סלומון,³⁷ רידרו של פינס, נמנע פינס מלפנות לסתעת הרב מבריסק, ובכך עורר את חמתה של הסיטה. אנשי הרוב מבריסק חששו לכך שלא תהיה להם שליטה על פעילותו בירושלים, ומתחוך כך ניטו להרוחיקו.³⁸

מחזיק אחורי א"ר מלacky³⁹ הטוען כי רידרו של פינס לר' שמואל מסלנט היה לעניים בעני הרבנית. מיום בואה לירושלים ורקמה מזימות להורידו מכסאו ולהושיב במקומו את בעל הגאון. היא החלה בהפצת דבריו ריכלות, חתרה תחת עמדתו והפריעה בעבודתו. היא העזיאה עליו קל שהוא מן ואפיקורס, ומתרת בזוועה לירושלים לקעקע את היהדות. בית המדרש שהקים פינס בשכונת אבן ישראל בשנת תרמ"ב, עורר את חמתם. הרוב מבריסק כינס אסיפה באחד מבתי הכנסת בירושלים ובה הוכרו "חרום" על פינס ועל בית המדרש, ר' שמואל מסלנט הוזמן אף הוא להזית שותף לחרם, ואף איימו עליו שם לאו "יזינויו דין זקן ממרה שהמרה את בית הדין הגדול". ר' שמואל מסלנט השיב: "גם אם תשפטوني מותਮתי לא אסור, לא אתן את ידי לשופך דם נקיים", החרים הוכרו בח' טבת תרמ"ב.⁴⁰

לרבות שיינברגר הסבר שונה לחילוץ. לטענותו, הבין פינס כי בלו שיתוף פעולה של הרב מבריסק, לא יכול לבצע פעולה קטנה או גדולה, וניסח לקבל את הסכמתו. על פי בקשת הרוב מבריסק ביקר הרב זוננפלד את ספרו של פינס "ילד רוחוי", וקבע כי הספר מלא מינאות. על סמך עדות זאת, ועמידה על כוונתו ה"לא טהורות" של פינס, החליטו להחרים אותו.⁴¹

העיר הייתה כמרקחה. ירושלים נחלקה לשתי סיوطה העשך, גדר מתפללי בית הכנסת של פינס היה אגרוף, קופח חלוקם בכיספי היחולקה, ואף חרומות נוספים נגד העומדים לימינו. הדברים עשו רושם קשה מאד בחוץ לארכ'.⁴²

... כתבו כתבי פלטר וعمل והרבינו ברוחבות קרייה, והרבבה מההקנים התאספו אל כתל המערבי וכייל זינט' השופרות' בירם. וחזרו וחקלאו קלקלוות נמרצות, ואת שם פינס מוחרם ומנורה, כתבו על הכלבים הסובבים

.37. שלומון מרדכי, שלושה דורות בישוב, ירושלים תש"ב.

.38. ע"פ שלומון, עמ' 203.

.39. ראה לעיל העדה 24.

.40. ע"פ מלacky, עמ' 293.

.41. עמוד אש, עמ' קיג.

.42. המגיד, שבת תרמ"ב.

ברחובות, ובאחרונה לא כבורה עליהם מלחותcia דיבעה עליו אשר כל השומע תצלנה שטי אוניו, הכוונה לדיבעה, שהודיעו עליה אחר כך גם לאשחו, שפינס בא ב מגע עם ארמית (כשיית) וו הרתת וילדת לו בן ...⁴³ פינס כתב את "שמעו הרים ריבי", קונטרסט בו שוח את כל הפרישה לפני רבי חזקיאן. הוא מאד זהיר. ובדבריו נמנע מLAGGUO בכהוא זה ברב דיסקין. הוא מעיריבו כאדם תמים בעל כוונות טהורות שקנא באמת ליבור ה' ומעשו לשם שמים. הוא מוכן לקבל את גור דין "בתנאי שישיר מלבו תחילה כל חדר ומשטחה וקרא לחברתו מראשה ועד לסופה בעצמו ולא יהיה שומע אל המתורגם". הוא משתמש גם בכינוי 'חפלות נשים' ורדרוג מעיר על כך: "במילים אלו מתוכנן פינס לאישתו השנייה של הרב דיסקין, סוניה, ... והיתה מן הקיצונים שבקנאים, לפי המשועה שלטה בעלה ודחפה אותו, שהיה רחוק מעולם המעשה, לנקיטת עדות כתובות ביותר. היא הייתה אישת משכילה והרבתה בעמישׂ צדקה".⁴⁴ במקום אחר אומר פינס על הרב דיסקין: "זודעת בו כי ידמה בנפשו לעשות כל מעשיו לשם שמים, ואך שוגה יאמר לו כי כי מרובה קנתתו טהו עינו מראות נכווה, ומהרבותו להטוט און לקל מגדי בעלטה".⁴⁵

בתגובה, בנסוף למאמרם בעיתונות בארץ ובחוץ לארץ, נכתב הקונטרסט 'עמך ברכה' על ידי גיסו של פינס, ר' דוד פרידמן, אב בית דין של קרלין, על מהות החרם בכלל, על אי תקפו של החרם כנגד פינס, ועל האיסור למד שפות זרות. שיינגרגר: "כך טאטא רבנו מער הקודש קוז מאיר, אשר אים לחבל בדמות החינוך".⁴⁶

שנתיים חלפו, פינס, שגר ביזחדר ואחר כך ביפו, שבשנת תרנ"ה לירושלים, על פי הזמנת ר' יואל משה סלומון יידיגו, להיות סופר ראשי ומזכיר בבית החולמים 'בקור חולמים'. בנו של ר' יואל משה מספר כי מניין והנגש בקשימים ובהתנוגדות מעד קנאוי ירושלים, שיטת הרבנית מבריטק, שהיו עייננס את ר' ייחיאל מיכל פינס מיום בואו לארץ ישראל. בית החולמים היה מאוחד בקופת הכנסתתו עם בית תלמוד התורה וישיבת "עץ חיים" בחורבת ר' יהודה החתידי. מחתמת הקנאים לא יכול היה פינס לשבת במשרד הבכור חולמים ויעמידו על ידו חבר עוזרים ובראשם הסופר הותיק ר' פנחס גרייבסקי איש ירושלים, מנהל ומזכיר במוסד במשך שנים רבות. פעולות משרד הרattachה במשך זמן קצר הטבה ניכרת והbakor cholim שבלחיה (הדבר היה

.43. העפירה, תשרי תרמ"א, 1880-1881, גליון 34.

.44. דודיאנווב א', בכתבם לחולמות חיבת צין ישוב ארץ ישראל, חרפה תרצ"ב, כרך א', עמ' 163.

.45. פינס ייחיאל מיכל, בנין הארץ, עורך חתניidor לין וווסף מיווס, הוצאת דבר, תל אביב תרצ"ט.

.46. עמ' 156.

.47. עמוד אש, עמ' קיה.

אחר משבר קשה בבית החולים). ר' יואל משה סלomon הגדר זאת: "הבקור חולים מתקיים על פינס".⁴⁷ אולם בתקופה זו של חייו, חדר פינס ממאבקים למען המטרות הקודמות שלו. האם נשבר? האם התעייף? האם התאכזב מטהיליך היחילן של ירושלים? מכל מקום שוב לא היה "ראוי" לחרמות ולהתקפות נגרו.

כולל אמריקה "תפארת ירושלים"

הכללים האשכנויים בירושלים מאוחדים היו תחת קורת גג אחת והוא 'הוועד הכללי'. זה הוא המוסד המרכזי של היישוב היהודי, ובראשו – ר' שמואל מסלנט. אולם, היו יהודים מזרחי ארכופה שחיו שנים מספר באמריקה ומשם עלו להתיישב בירושלים. ככל עדרו כלל מיוחד היו תלמידים ב"זעיר הכללי" ונתקבטים על ידו. הם נוכחו לדעת רב הכנסות הועד באות מראה"ב, ונמצאו אחרים שחשבו שהועד הכללי מנקח את חלקם בחולקה.

בשנת תרג'ז' מנין יווצאי אמריקה 87 נפשות. מה הניע אותם לפרוש ולהקים את כולל אמריקה 'תפארת ירושלים'? שמא תחושת קיפוח אמיתי של מי שරוק מן הצלחה? ואולי אליעזר שפירא אשר התאווה לבבון 'מנונה' והוא שהסית את האmericאים?⁴⁸ מכל מקום הרוב דיסקין תמן בכלל. הוא לא הוציא את נימוקיו לרשות הבעליים, תלמידיו משוכנעים היו כי ביסוד הכלל פועל מתוך מטרה קדושה של חיזוק הדת בירושלים.⁴⁹ לעומת זאת, מתנגדיו קושרים את המעשה באמבizioni ושתלטנות של אשתו. וכך נאמר בעיתון "המגיד":

"אשה אחת יש בירושלים, אשה הרוב מבריסק, אשר תשעה קבן של גאות ואהבת השורה נפלו לה לחבל. היא חותרת בסתר תחת רגלי מנהלי הכלל הראשי, ובתחבולות היא עושה מלחמה אתם ועם הרוב הגאון ר' שמואל מסלנט נרו יאר. את מתחבולייה המסתכוות היא יסוד בכלל אמריקה. היא קבוצה תחת דגל האנשי מרמה, חכמים להרעל, גבורי הבטלה, רקים ופוחזים. ויקרעו את נורדי אמריקה (אשר באירועים רבים יען כי בלילה נפשם בכל עכודה באמריקה ופה הם ייחסו בצל הקבענות) מעל הועד הכללי, ויבנו להם לבהם לעצם. הדבר הזה עוז להרבות מחלוקת בארץ ומאו והלאה אין שלום ליושבי ארץ הקודש ..."

אם החושך נהריש לעת צואת וגוטף על חורבניות ירושלים עוד חרבן אחד

.47 שלושה דורות בישוב, עמ' 203. עיין גם: בת יהודה גאולה, ר' יוחיאל מיכל פינס גוטרי מורשת, מוסד

רב קוק, ירושלים תשכ"ח, עמ' ריא.

.48 קתדרא 125 ס' כולל אמריקה.

.49 עמוד אש, עמ' עה.

אשר יעיר רק שחוק מכאייב לב בקרב עמים אחרים, ובקרבנו — פלצות וזוועה, הוא חורבן ירושלים בידי אישת.⁵⁰

ותמכיו הכלול ניסו לטעטש את הרושם שיד הרבני באمعدן. אם כי לא יכולו להכחיש שבראש הנרגנים ומוסיתים את בני אמריקה להיבדל מעלה הוועד הכללי עומדים ר' ישעיהו אורנשטיין ובנו ר' יעקב, והם הם מחבריו כתוב הפלטשר על הוועד הכללי, ור' שמואל מסלנט. וכדי להרבות מבויכה ולהגדיל מהומה בעיר הדבקו כתוב פלטשר גם על ... ר' יהושע ליב דיסקין.

ליסוד הכלול היה נחוץ שם של אדם מפורסם שייציל עליו מכבודו. הם פנו אל הרב דיסקין שיקבל את הכלול תחת חוטתו, ולצורך העניין אף קיבל אזהרות אמריקאית ואת חוטתו של הקונסול האמריקני. כמו כן הכלול נתמנה ר' יעקב אורנשטיין. הלשכה של הכלול פעלה בחצרו של הרוב מבריסק וממנה יצאו כתבי פלטשר נגד הוועד הכללי.

הפלטמוס סביב 'כלל אמריקה' היה חריף במיוחד. מתנגדיו ראו בו סכנה לקיומו של הוועד הכללי, והחלשת מעמדו של המרא דआטרה ר' שמואל מסלנט.

ארעו מוסיים שהייה קשור בהלשנה על אחד האנשים, שכן זו אזהורת אמריקאית והוא אמריקאי 'מצויף' העלה את הפלטמוס לשיאים לא יתוארו. קהל רב התאסף בבית הכנסת בחורבת ר' יהודה החסיד למחאה, והנאספים פרצו לביתו של ר' שמואל מסלנט. וכן מתאר המביס את אשר ארע:

אנא רבנו חוסה נא עליינו לבל נאבד כלוח, והגאון ר' שמואל סלנט בגלגלי דמעות רותחות ענה כי אין כח בידו להושיעם, כי יירחם על ירושלים ועמו' ענה בנפש נכאה. משם נmarsך ההמן אל בית הגאון מבריסק, ואחדים מהקהל נבחרו לעלות ולדבר ולבקש מלפנינו, והינה סוגר הדלת ואין נוון לבוא להיכלו ...

והנה הקל נשמע בעיר כרעם בגלגלי, קול האישה הגדולה הרבנית מבריסק אשר באו אליה האנשים להגיד לה כי אנקת ירושלים תעלה השמיימה וידברו בה לرحمם על חורבן עדתנו ולהטיסר ממנה הנגעים אב ובנו ישעיהו יעקב אורנשטיין ועוד שניים מחחררי ריב, למען תשקט הארץ, ותקים ותאמור עס מג' חרוב וווערין פינע שטאט וויא ירושלים ארך ויעל מיינע מענשין ניט אפ' ואגין' (תרגום — שתחרבנה חמיש ערים בירושלים ואני לא ארחיך את אנשי — נ.א.).⁵¹

ירושלמים הייתה כמרקחה: בbatis בנסיות ובbatis מדrostות עיכבו את קריית התורה, כתבי פלטשר צאו חדשים לבקרים. אחד הופיע ובכתרתו המשפט: 'א' חוצפה פון דער

50. 'חרבן ירושלים בידי אישת, המגיד לישראל', עמ' 108, תרג'ג.

51. 'אבל בת ציון', חבלת 27, א' באדר ב' תרג'ג, 186-184.

בריסקער רביעץין'.⁵² מאמרם חרייפים פורסמו בעיתונות, רובם דורשים לגנאי ומעוטם לשבח. אפלו שמותיהם מעידים על תוכנם: 'מכה אשר לא כתובה', 'חרבן ירושלים בידי איש',⁵³ 'תוכחת ספריים', 'קנאת סופרים',⁵⁴ דור ילין מספר, כי בימי הרעש על דבר כולל אמריקה ועורת הרב את מיסידון, נדפסו כתבי פלسطר נגד הרבענית, ואחד מהם נמצא דבוק בבית הרב עצמו, ואחריו התקורת נודע כי תלמידי הרב בעצםם עשו זאת למען העלה קצטו Gangת מתנגדיו, ולמען יכול להתחanon גם על זאת באוזנו אחינו בחוץ לארץ.⁵⁵

גם פינס היה מעורב בפולמוס זהה, כمعدד של ה"עוד חבללי" ושל הרב שמואל מסלנט. אם כי לא היה במרקם העניים והחיצים לא הופנו נגדו במיוחד. וכך כתבלדר' משה סולמן:

בכול גראוניה נעשה חרשאה, הרש"א כהנא עבר עליו רוח שטוח לבעת
בכולו ולהשליך את נזרו לגלם, והנה הרבענית הרימה את הנזר ותעשה את
הכול במרקחה. ושלום אמריקה נישבת שנית כי הרבענית לא תמן לו
להתקאים ...
ועדיין הם במרדים עומדים ליסד כולל לעצם זוקא אשר שם הרבענית
יקרא עליי, כיאמין כל תכלית הכול הזה הוא להסביר ההנסת אמריקה
ידי הרבענית ולהפקעה מיידי הרב שמואל מסלנט.⁵⁶
הגדיל לשות שושן הבבלי — שאף הוא כמרביה הכותבים בעיתונים כותב
בפסיבונים בקינה העם' שבכתב על הרבענית מבריסק. דקינה נכתבת במתכונת הדקינה
הקדומה לתשעה באב.⁵⁷

קינת עט

אל' ציון ועריה��ול אשא לציריה,
וכרבנית מפיקת מדון, בהודיע מזימותיה!
על' ריב אשר פרץ, בין בניה ושונאייה,
ועל' בן שייר אשר חרף בקטפו תמריה.
אל' ציון ...
על' שלום אשר נשש, בגלל כסף כלליה,
ועל' חילול כבוד רביינו, רבנייה גאוניה

- .52 קלגור בנימים, מן המקור, ברך ג. ירושלים תשמ"א, עמ' 46.
- .53 חבצלת 27, עמ' 190.
- .54 חבצלת י"ה, אדר ב' תרבר", עמ' 200-201.
- .55 ירושלים של חמול, עמ' 140.
- .56 מלacky, פרקים בתולדות היישוב היהודי, עמ' 316, 318, 320.
- .57 חבצלת 27, עמ' 186-187.

אלְיְ צִיּוֹן ...

עלְיְ אַשְׁמָתְ חֻזְעֵי לֶבֶ, אַמּוּרִיקָאַנִיסְ מַחְרִיבָהָ,

וְעַלְ לִלְתַ חֲסִרִי כָלֶ, יִתּוּמָהָ אַלְמָנוֹתָהָ.

אלְיְ צִיּוֹן ...

עלְיְ גִּזְוָןְ מְנַהְלָהָ, בָּעֵתְ חָפְרוּ מְפֻעָלָותָהָ,

וְעַלְ שְׂוֻעָתְ הַולְכִי תָּםְ זְקִנָּהָ לְוָמְדָהָ.

אלְיְ צִיּוֹן ...

עלְיְ שָׁקָרְ אָשָׁרְ גָּבָרְ, בָּמְכַתְבָ מַהְרָסִיהָ.

וְעַלְ עֹזָתְ דְבָרִי אַיְשָׁ, בָּחָרָפָוּ יִשְׁבָוָתָהָ.

אלְיְ צִיּוֹן ...

עלְיְ רַעַתְ אַנְשֵׁיְ מְדוֹןָ, בָּחָבָרָתְ מַחְזִיקָהָ.

וְעַלְ מְכַשְּׁלָ אַבְנֵיְ נָגָףָ, צִירָהָ שְׁלָחוֹתָהָ.

אלְיְ צִיּוֹן ...

פולמוס השמייה

בנוסוף לפרשיות הנזירות לעיל, בהן מעורבותה של הרבנית הייתה בולטת, היו עוד

ענינים שבהם השתרכב שמה ואף הם שופכים אור על פעילותה בתחוםים נוספים.

אברהם קונסטנטינובסקי מספר לזרח בארנטע דבריהם שנשתחבה בהם ארץ כנען כפי

שמעו מידיוזו קרל נטעטער. ואחד מהם: "הפאנאטיים אשר תשתרר שם בין אחינו

ושבי ירושלים בעיר שחובה אליה מארת וקללת הרעבץין מבריסק תאכל ותשחת

את כל חלקה טוביה מן האזוב אשר בקי רעד האزو אשר בלבנון".⁵⁸

מפולמוס השמייה של שנת תרמ"ט יוצאת מכתב מאות בני ציון בפולטה לפינסקר.

הנושא — הכוונה של אנשי גדרה לשבות בשנות השמייה:

כי האמנם כה נבערו ונטכלוacci גדרה לדמות בנפשם ... כי נעמל

ביגיעת גו ונפש מאין הפוגות ונפזר כספנו, דהוא על הרוב מנחת עני אשר

בנפשו יקריבה, והמה יצאו ידי חוכמת בזה אשר ישבו בחיבוק ידים וקיימו

את המצוות התלויות בארץ על פי דעת גודלי ירושלים והרבנית מבריסק,

למרות עני כבוד רבנו וחכמינו וכל החולמים על שבר בת עם.⁵⁹

ושוב באותו עניין:

הרימ"פ (ר' יהיאל מיכל פינס — נ.א.) בעצמו באיש בא בימים ותושב

ירושלים ייחפה כי ישלימו עמו בני ברית הרבנית ויצא לו שם לאיש ירא

וחרד.⁶⁰

.58. המגיד, 26, כת' אלל תרמ"ב, עמ' 293.

.59. שינגרג' הרב שלמה, התייר תרמ"ט, המכון למורשת ישראל, תל אביב תשמ"ו, עמ' 73.

.60. שם, עמ' 80. מכתב מאות לובמאן לילנבלום.

כלומר ישנה כאן האשמה, שבגלל הרביות דיסקין נמנעו במושבות לעבוד את האדמה בשביעית, תוך הסתמכות על היתר המכירה.

בسطים

בעיה נוספת הולטה על ידי צופר הנעמתי ב"המגיד". מדובר בסכום כסף שנשלח אל הרב מבריסק כדי שיועבר אל אחד מאנשי ירושלים, ולא הגיע אליו, למאמר זה היה המשך ב'הצבי'.⁶¹ המאמר מתאר ניסיון של הרביות לחשוף את צופר הנעמתי כדי להענשו על כתיבתו, שכן מאמר מעין זה עלול לפגוע במשלוח כסף בעתיד על שם בעל. אם כי בסופו של דבר גרם המאמר לכך שה캡ף הגיע סופסוף לייעוד.

האירוע הזה גורר בעקבותיו תגיות נוספות בעיתונים. והוא מUID על מעורבותה של הרביות בענייני כספים.

"שלטון"

גם אליעזר בן יהודה לא היה אהוד על חצר בריסק – אם לדבר בלשון המעטה, וכאשר אליעזר בן יהודה וחותנו נאסרו על ידי ממשלה תוגרמה עקב חשד מרد במלכות נכתב בעיתון 'הצבי':

מעתה שבת גם הרביות מבריסק לשכת על ביסא מלכתחה בשלום ושלחה, והאנשיים הנושאים עליהם שם ממוננים בכולל סובאלק לאומה יركדו סביבה, ויעשו את מעשיהם – זר מעשיהם, להכרית אוכל ומהיה מפי משפחות עניות, כאשר תזווה עליהם הרביות הקדושה, יعن כי בגל השבר, אשר השבר 'הצבי', חודל גם הוא להציג את טענותיו לפני דעת הקהל, ואין שופט ומוכחים עוד.⁶²

לבונטין במאמר אל המוציא לאור של ה'ישחר',⁶³ כותב: "האיש שכתב אליו – הוא כפי שידיע לנו אחד מתושבי ירושלים, שהיה גם בן בוטש עלי על אשר לא קבלתיו לחבר להתקד שיסדרתי, ועל אשר מנעה מלהתאחד עם מנהיגי הכלולים בירושלים, אלא הלכתי לבקר את בית הרביות מבריסק".⁶⁴ משתמש מחדדים שבירוק בבית הרביות היה 'ברטיס בנטה' מסויים.

צייטה נוספת, המבטאת את האווירה בירושלים, מצויה במאמרו של אליעזר רוקח 'רעמים ורעים': המאמר נכתב נגד סלוצקי: "הפעם הביא לנו צפורה חדש בכלוב

.61. 'הצבי', שנה חמישית, ייב אדר תרמ"ט, גליון טו.

.62. שם, תרמ"י, ג.

.63. מיום י"ב בתמוז תרמ"ב.

.64. דרייאנוב א', כתבים לתולדות חיבת ציון וישוב ארץ ישראל, תרפ"ח תרצ"ב, כרך א', עמ' 379.

חדש (מה שמו?!) להתעלול בירושלים ובחכמיה ... גם פחדך אדון כי יפלו הקולוניסטים בידי הרבני מבריסק (ומר' ישן נושן מאוד, ובבר מלאה המליך את היכלי מר"ע בשולי ...) אשר תדין ריני נפשות וכו' ...⁶⁵

סבום ואחרית דבר

מהן המסקנות שניתן להסיק מהאמור לעיל?
 נראה לי,קיימים כאן צירוף מיוحد ונדרש של תנומות: אישת פקחות, אינטילגנטית ומכילה, נימרצת, בעלה כשור ארגון, השפעה ויכולת רבה. היא לא זכתה לילדיהם משלה. לו זכתה – בלי ספק, חלק גדול מכל מהאנרגיה העצומה הזאת מופנה לצער גודל בניים. בנוסף לכך מוקמת היהתה במרכזה העצבים של ירושלים, במוקד ההתרחשויות והאירועים, היא ראתה את זכותה הגדולה: "כדי לי לשאת תלונות כל העולם כולם, רק בדעתני, כי אשה הנני לאותו עדיך".⁶⁶ ולאחר אשת חבר בחבר/, שותפה היא לכל אשר יחשוב או יעשה. הולכת היא בדרךכו, מהדרת במצוות ומחמירת במצוותו ואולי אף יותר ממנו – הן במצוות שבין אדם לחברו והן במצוות שבין אדם למקום, כשאת ההשראה לכך היא מקבלת ממנו.
 נתן ברור נסף – שקידתו העצומה על התורה ועל העבדה, תוך התבוננות והסתగות מכיסיילית בבית. אין זאת הסתగות מהציבור – זאת היא דרך בעבודת ה'. אין קשר כי עם בני אדם, אין זאת התנתקות מהציבור – וזה עונה ונעה לפנים אלו. הוא מעוניין לקבל על עצמו הנוגת הציבור באופן رسمي. אך עונה ונעה לפנים אלו, באופן טבעי מהויה היא בתובה ותל תלוות לתפניות למעריצי גודלוות בתורה, לקיוצנים, לאופחיזיונרים וכל מיini בלתי מרווחים מההנאה הרשמית הממוסדת. אך מובן מאליו הוא הדבר, שמצב מעין זה מצרייך חוווק בין לבן העולם החיצוני. מישחו שיביא לידייתו את הנעה והנשמע בירושלים,ומי שיביא את דברו החוצה. פונקציה זו מתמלאה ע"י הרבני ושאר המקורבים – בעיקר הרבניים ישייעו ויעקב אורנשטיין.⁶⁷

היכן מסתומים חלקו של דרכם ומתחילה חלקה של הרבני? – קשה מאד לדעת. יהיה מי שיאמר, שהוא, ורק הוא, היה זה, שאייבחן את הסכנה ברוחות החדשות המנסבות בירושלים. הוא שהבין שיש צורך במלחמה עקשנית ובלתי מתפשרת בהשכלה ובכל אדם שעשה למעןה. והוא, הרבני טוניה, היהת אשת חיל, שיכל היה לסמוך על כושר הביצוע שלה. ברוח זו מובאים הדברים על ידי מקורבים בני הדור,

.65. חבעלתי יב, בטבת תרמ"ט, עמ' 138.

.66. ירושלים של תmol, עמ' 203.

.67. אבוי נאך בלשון העתונאות. שטיין באידיש – אבן.

כהרכ ארגנשטיין ובניו, ובספרים מאוחרים 'עמוד אש', 'זה איש על החומה' ו'مرا דארעא ישראל'.

לעומת זאת וורה והעתנות את מרביון של חיליסטראות לכיוונה: היא המלצה המשולשת בכהה, היא השולטת בכת דיליה, היא השולחת את עשי רצונה לכל מני תכבים, היא הילית, היא המסייעת את בעלה, היא המפעמת אותו במידע מסולף ומעוות, היא החותרת תחת מנdegות של הרוב שמואל מלנט, היא הרוצה להושיב את בעלה על כסאו, היא המפלגת את הכללים והורסת את 'העיר הכללי', היא דיא מהחריבה את ירושלים. — והוא? אליבא דידם — נקי מכל האשמות הללו. אמרת כי הוא מחמיר ומתנגד לכל קידמה, אך לבב מעשים אין הוא מנייע אלא בגלהה. כך סובר, כנראה, גם יהיאל מיכל פינס, המעריך מאוד את הרוב באחד מגודולי הדור. אפשר שגם אלו שלא טברו במוחו, לא העזו לבטא, בכתב וলפרנס נגידו באותה חריפות בה תקפו אותה, כדי לא לעורר את התנגדותם של מוקרי רבן. היא הייתה חשופה בצריח, וכל האש גורתה לעברה.

והיא יודעת ומודעת לאשר כותבים עליה. וכן סייר לדיז לילן אחד ממיכריו, מכאי בית הרוב, ואמר: 'אתה הרבנית התרלען פעמיים במכבתבו אליה, על כל כתבה אליו זה עידן ועידנים להוציא שלומה ומעשיה. ותענחו' לאמר: 'בי עודני בחיים — זאת הן תוכל לראות בכל גליוני העיתונים ... הדרושים לך לדעת עוד יותר?...' ⁶⁸ האם נגעה מהכתב עליו? זאת אין לרעת. לא מעטאי גם פעם אחת שהוא השיבה בעיתונים לחורפה דבר. אולם נראה שהן המאמרים, הן כתבי הפלסטר והן ההפגנות לא היוו אותה כזו זה מעמדתה.

דיז לילן, בפרשפקטיבה של זמן, כבר מתלבט בעניין:

אם אל כל מעשי המנוח צירך רק לצרף את כבב הרבנית (תבדל לחיים) או כי בכל אלה ציריך לחפש רק את האשה, כאשר ייחסו רביהם וכן שלמים — וזה דבר המוטל עוד בטפַק, לנו מטפַק דעת בני ירושלים כלם, אשר בכל הרגשותם את כבר השפעת המנוח בענייניהם לא נשאים ליבם להתרלען עליו, ורק יזכיר הרבנית עליה בפייהם, עוד כי כל מי שענני ירושלים היו מוזרים לו, לא יכול כלל לדעת אם ישנו דבר בתוכנו. ... איך שיזיה, בזאת אין כל טפַק, כי השפעתה גדלה מאוד עליו, וגם הרבה ממה שעשה הוא, עשה על פיה. ⁶⁹

קשה לי מאד לקבל את עמדת הכותבים בעיתונות. קשה לי להאמין שהרב דיסקין היה נתן לשיטה עי' הרבנית. דמותו המצתירה אינה של אדם תמים, שאינו יודע בין ימינו לשמאלו, ומאפשר לאחורים למשוך בחוטים ולהפעיל אותו.

.68. ירושלים של חמל, עמ' 208.

.69. שם, שם.

לדעתו, היה שיתוף פעולה מלא ביניהם. לאמר: הוא התווה את הכוון. הוא גבש ובטא את השקפת העולם – וכשה היה בתרגומה לחיי המעשה. אין לדעת אם כל מילה שאמרה, או כל מעשה שעשתה היה בזיהותו ועל דעתו, אך הכוון הכללי היה בהשראתו.

לאחר פטירתו נעלמה הרבנית מן הבמה העברית. מעצתיו פרטימ מעטים על תקופה זו בה חייתה בגופה. הרבה מרץ וכוח השקיעיה הרבנית ביום זקנהה בביוסט מפעל בעל הגדול בית מחסה ליתומים בירושלים.⁷⁰ הרבה בלוי מספר כי נשלה ע"י הרבנית מביריסק אל הרוב שמואל מלנט. הוא מתאר את התהיתיות הרצינית מאוד של הרוב סלנט, הסגנו נהור, לשאלת שתכונה חומרה מופלגת בהלכה.⁷¹

האם ניתן להסביר מסקנה כלשהו מהשקט האופף אותה בשמונה וחיצי שנות אלמנתו? יכולות להיות לכך כמה וכמה סיבות:

- א. זקנה היהתה. כבת שניםים הייתה נשפטה בעלה, והאריכה ימים עד היוותה כבת תשעים. נדרר הוא שאנשים פעילים בעורה אינטנסיבית בגין זה.
- ב. כנפיה קוצצו. כל כחה – שלא היה אלא כח כחו – אבד לה.
- ג. אפשר שבמצב זה, נכבלת בכבלי הנורמות המקובלות בחברה המסורתית. גם אשא כרבנית סוניה דיסקין, עם כל יכולת והכשרונות שלה, יכולה לפעול רק תחת הסוטו של גבר, של בעלה. ובהעדרו חסירה לה האוטוריטה שבהשמה היא פעלת.

על פטירתה פרסם 'החבצלת' ידיעה לאקנית בלבד:
 ביום ב' דוחה"מ [דוחול המועד] נלב"ע [נפטרה לבית עלמה] בעירנו הרבנית הכבודה שרה בת הרב צבי ראנגער, אלמנה הרב הגאון הגדיל הצדיק הנשגב מוהרייל [מורינו הרב יהודה לייב] דיסקין זצ"ל זכר צדיק לרבותה
 בשנת התשעים לחיה תנכ"ה (תהי נפשה צורחה בצרור החיים)⁷²
 בעיתונים שהרכבו לתקוף אותה בחיים, לא מעצתיו דבר שנכתב עליו לאחר מותה.
 בעיתונו של בן יהודה נתפרסמו שני מאמרם, האחד דורש לשבה, והאחד הדורש לגנאי. אף הם מעידים כמה מרכיבת היהת הדומות, וכמה שנויות במחולקת.
 דבר אחד נעלם מכל ספק הוא, שהיתה זו תופעה יוצאת מן הכלל, ולא ללמד על הכלל כלל יוצאה, אלא ללמד על עצמה בלבד יוצאה. הרבנית שרה סוניה דיסקין הייתה דמות מיוחדת. מאוד בירושלים של שלחי המאה הי"ט.

.70. עמוד אש, עמי ל.ב.

.71. על חממותך ירושלים, עמי כ'. (פניה זו מעמידה בספק את קביעתו של מלacci כי הרבנית חתרה תחת מעמדו של הרוב סלנט).

.72. חבלת, ב' חישון תרסי"ג, עמי 16-17.

א' כו יוזה

כטילת צדקה

, 73

תדרנית הבלתי ניתנות:

עד אשר מטבחו הפטיעו לו יושלם שבת קיימל כל צהיר
לע' רפה עץ דבָר לאותה ולហביך אותה ומעזר עזיז
על זה טאר, אויל לא הוחה רוחה להחטב בפניהם אדרס רוש שטמגין,
אנ' רפה עיגן תלול אונטולויל אעלטוי לבא עום כבריות אהן.
שא' דרבך און צהיר

ול' רותה נעלם אחר, על שרה פועלן יותר גורל, יותר
ודרב, כי או אל מולה עשויה על דברם, והוח
אויל טבנה או רוחם העשווים יותר מוכחה של קלטנברג בעשות.
בעולגון הרים קרא ענן ילהא אשך רב נון וו
ברוחית אשוט ד' פאר ביטון.

אין אנטז, לאטז, לאטז, לאטז, לאטז, לאטז, לאטז, לאטז, לאטז,
חומר נלכדה, ריר כונתות קרא, עשותות שור טריטו הלאלני
ענין יותר גורל עולגון, וקופאות, דשנות ועונות.

וירטז, וירטז, וירטז, וירטז, וירטז, וירטז, וירטז, וירטז, וירטז,
טרכיטז, עקרתז, ברכיטז, ברכיטז, ברכיטז, ברכיטז, ברכיטז, ברכיטז, ברכיטז, ברכיטז,
ישראל כל-כל קפוץ, אוניזי יונז אסם מל' אלה מאירורו
ויז בשתת מטלית קפוץ, אוניזי יונז אסם מל' אלה מאירורו
לעכברות או מהלך קפוץ, אוניזי יונז אסם מל' אלה מאירורו,
הנק לאו לאטז, לאטז, לאטז, לאטז, לאטז, לאטז, לאטז, לאטז, לאטז.

ביבליוגרפיה

- * אורנסטין יעקב, אלון בכותה, רפוס צוקרמאן, ירושלים תרנ"ט.
- * אורנסטין יי., תולדות מהרייל דיסקון, תורה מצין ג', חוברות ד', ביד, ירושלים תרנ"ח.
- * אליאב מרדכי, בחסות ממלכת אוסטריה 1839-1917, יד בן צבי, ירושלים תשמ"ג.
- * בלוי הרוב משה, על חומותין ירושלים, פרקי חי, תל אביב תש"ו.
- * בת יהודה גאולה ופינס ר' יוחיאל מיכל, נטורי מורשת, מוסד הרב קוק, ירושלים תשכ"ח.
- * גערליך מנחמן מנדל, מרא דארעא ישראל, ברך א', ירושלים תשלה.
- * דרייאנוב א', כתבים לתולדות חיבת ציון ויישוב ארץ ישראל, רפואי ח' תרצ"ב.
- * זוננפלד שלמה ולמן, האיש על החומה, מסכת חייו של ר' יוסף חיים זוננפלד, ירושלים תשלא".
- * ילין דוד, כתבי דוד ילין א', ירושלים של תmol, תשלא".
- * ילין יהושע, זכרונות לבן ירושלים, תקצ"ד תקע"ה.
- * מלacci א' ר', פרקים בתולדות היישוב הישן, הוצאת אוניברסיטת תל אביב והקיבוץ המאוחד, תל אביב תשלא".
- * סלומון מרדכי, שלשה דורות ביישוב, ירושלים תש"ב.
- * פינס יוחיאל מיכל, בנין הארץ, בערךת חתניו דוד ילין ו يوسف מיחס, דברי, תל אביב תרצ"ט.
- * קלוגר, מן המקור, ירושלים תשלא".
- * קרליינסקי הרוב חיים, הראשן לשושלת ברиск, מכון ירושלים תשמ"ד.
- * שיינברגר הרוב יוסף, עמוד אש, תולדות חייו ופעלו של רבינו משה יהושע יהודה ליב דיסקון, ירושלים תש"ד.
- * שטינברגר הרוב שלמה, התר תרמ"ט, המכון למורשת ישראל, תל אביב תשמ"ז.
- * תדהר דוד, אנציקלופדיה לחלווי היישוב ובינוי, הוצאת המחבר, תל אביב 1947-1971.
- * העתונים: 'הלבנון' 17 (37) (46); 'הצבי'; 'המגיד'; 'חכלה'; 'השפה'; 'קתררא'.